



Sep.1, 2014

<p>The Situation 形势</p>	<p>AA 华助提醒境外中国游客防止传染非洲埃博拉病毒病 AA 华助再次提醒中国游客重视旅行安全 AA 华助提醒在印度中国游客注意预防传染病</p>
<p>Comments 内容</p>	<p style="text-align: center;">AA 华助提醒境外中国游客防止传染非洲埃博拉病毒病</p> <p>自 2014 年 3 月几内亚发生埃博拉出血热疫情以来，截至 7 月 3 日，几内亚、利比里亚和塞拉利昂共累计报告 779 例埃博拉出血热临床病例，其中 481 例死亡。</p> <p>前往上述地区的人员，可以向出入境检验检疫机构及其国际旅行卫生保健中心咨询或登陆质检总局网站 (http://www.aqsiq.gov.cn) 卫生检疫与旅行健康专栏，中国疾病预防控制中心网站 (http://www.chinacdc.cn/)，了解该地区的疫情和有关预防方法，增强防病意识。</p> <p>前往上述地区的人员还应当保持良好的个人卫生习惯，特别要避免接触灵长类及其他野生动物，避免与可疑病人接触，避免直接接触患者或感染动物的血液、体液和排泄物等，食用当地动物产品前应确认食物已被彻底煮熟。旅行中或旅行后发现有关症状者，应当立即就医。在入境时要向检验检疫机构主动申报。</p> <p>埃博拉出血热是一种急性出血性传染病，病死率高达 50%至 90%，可通过接触病人的血液或其他体液，经皮肤、呼吸道或结膜感染，潜伏期 2 至 21 天。临床症状为突然发病，表现有发热、极度虚弱、头痛、肌痛、咽痛、结膜充血等，数天后可出现呕吐、腹痛、腹泻、皮疹。严重病例可出现无黄疸型肝炎和胰腺炎，及轻重不一的出血倾向。目前对该病尚无有效治疗药物和预防疫苗，主要对症治疗。</p> <p style="text-align: center;">AA 华助再次提醒中国游客重视旅行安全</p> <p>继 7 月中旬中国游客邓某一家三口在我国驻卡尔加里总领馆领区旅行发生车祸不幸罹难，时隔仅一个月，不幸事故再次发生。两名中国青年女子于 8 月中旬在从卡尔加里驾车前往温哥华途中，因超速行驶，车辆起火，车毁人亡。</p> <p>两名遇难者均为毕业不久的留学生，正值青春韶华，遭此不测，不仅是两个家庭的悲剧，也令所有珍爱生命的人扼腕痛惜！</p> <p>AA 华助特再次提醒领区中国游客：外出旅行，安全第一。上述两起事故均为公路事故，提醒驾车人员，注意复杂路况，了解当地驾驶习惯，掌握气候变化对驾驶的影响，严格遵守交通规则，切勿疲劳驾驶、超速驾驶。</p>

AA 华助提醒在印度中国游客注意预防传染病

据印度官方信息和媒体报道，近期印东北部西孟加拉邦发生多起日本脑炎、登革热和疟疾病例，已造成多人死亡。

AA 华助提醒在印中国游客了解相关防护知识，注意环境和个人卫生，加强防蚊措施，如有疑似症状及时就医。

Assist Alert

For more information, contact China Assist at the number on your membership card, or via e-mail at aachina@vipchinaassist.com.

如需更多信息，请通过会员卡上的电话号码联系 Assist America 华助，也可通过电子邮件 aachina@vipchinaassist.com。



AssistAlert

assist america®

@ send to a friend

For pre-trip information: China Assist members can view pre-trip information on the China Assist website, www.chinaassist.com. Log in using your China Assist reference number.

旅行前信息: Assist America 华助会员可以登录 Assist America 华助服务网站 www.chinaassist.com，查询旅行前信息。请使用 Assist America 华助客户号码登录。

Interested in learning more about China Assist? Please visit us at www.chinaassist.com. Tell a fellow traveler about the newsletter and show them how to subscribe online! Interested in having your organization becoming a member of China Assist? Please e-mail us at sales@vipchinaassist.com.

有兴趣了解有关 Assist America 华助服务的更多信息吗? 请访问我们的网站 www.chinaassist.com。请向同行游客讲述我们的时事通信，并向其演示如何进行网上订阅！有兴趣让您的组织成为 Assist America 华助服务成员吗？请发送电子邮件到 sales@vipchinaassist.com。

The content of this edition of Assist Alert is for informational purposes only and is not intended to replace further investigation or personal observations. If you are planning travel, or are traveling in or proximate to the locations identified in this newsletter, you are encouraged to contact China Assist for additional information. Alert 版本的内容仅供参考，并不能取代进一步的调查或个人意见。如果您正计划去旅行，或正在新闻通讯所确认的位置旅游或在其附近旅游，希望您能与 Assist America 华助联系，以获取其他信息。